

**MINUTA**  
**DE LA REUNION DE EVALUACION DE MEDIO CICLO DEL**  
**VII PROGRAMA DE COOPERACION TECNICA Y CIENTIFICA**  
**PERU MEXICO**

En el marco del Convenio Básico de Cooperación Técnica y Científica entre el Gobierno de la República del Perú y el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos, suscrito en la ciudad de México el 26 de marzo de 1996, y en cumplimiento de los acuerdos de la VII Reunión de la Comisión Mixta de Cooperación Técnica y Científica, se realizó la Reunión de Evaluación de Medio Ciclo del VII Programa de Cooperación Técnica y Científica Perú-México, en la ciudad de Lima, Perú, el día 14 de Junio de 2004.

Las Delegaciones estuvieron presididas por el Doctor Juan Velit Granda, Director Ejecutivo de la Agencia Peruana de Cooperación Internacional y por el Señor Ricardo Villanueva Hallal, Embajador de México en el Perú.

Los trabajos de la reunión se desarrollaron conforme a la Agenda que aparece como Anexo I. La lista de integrantes de ambas Delegaciones figura como Anexo II de la presente Acta.

El Jefe de la Delegación peruana ofreció una cordial bienvenida al Jefe de la Delegación mexicana y a sus integrantes, a la vez que expresó su deseo que los resultados de esta reunión de evaluación, contribuyan a afianzar los lazos de cooperación entre ambos países en beneficio de sus instituciones.

Ambas Delegaciones señalaron que el objetivo de esta reunión es realizar un balance del Programa acordado en la VII Reunión de la Comisión Mixta realizada el 09 de mayo de 2003, así como incorporar nuevos proyectos y retirar aquellos que no han mostrado avances.

Al analizar los resultados alcanzados desde la aprobación del programa puede resaltarse lo siguiente:

**A. Prioridades**

Se contaron con proyectos en todas las áreas prioritarias acordadas: Artesanía, Turismo, Trabajo y Generación de Empleo, Pesca, Ciencia y Tecnología, Tecnología Nuclear, Medio Ambiente y Salud.

**B. Mayor impacto, evitando la atomización de la cooperación**

Las Delegaciones señalaron que se ha avanzado en el objetivo de lograr un mayor número de proyectos con mayor impacto y duración. Puede señalarse que de los 6 proyectos bilaterales ejecutados a la fecha, sólo uno de ellos ha concluido. Los demás proyectos desarrollarían acciones durante el presente año.



### **C. Lineamientos Operativos**

Se siguieron los lineamientos establecidos, todas las actividades realizadas (pasantías y asesorías) cuentan con su respectivo informe, lo cual ha facilitado el conocimiento de los resultados y de las dificultades y ha permitido proponer correctivos en algunos casos.

### **D. Aplicación del esquema de costos compartidos**

Las 6 actividades bilaterales desarrolladas han sido ejecutadas aplicando la modalidad de costos compartidos.

### **E. Aplicación de otras modalidades y recursos financieros complementarios en apoyo al Programa de Cooperación Técnica y Científica concertado.**

Con el apoyo de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA), se han desarrollado durante el periodo transcurrido, 7 proyectos en las áreas de medio ambiente y recursos naturales, que complementan las acciones comprometidas en el plano bilateral.

La instrumentación de este novedoso esquema de cooperación Sur-Sur, es el resultado de la iniciativa acordada entre los dos países en el marco de la VII Reunión de la Comisión Mixta. Estos proyectos han sido también evaluados y se conocen sus resultados y proyecciones de trabajo para un nuevo periodo.

### **I. EVALUACIÓN DEL PROGRAMA BILATERAL**

El Programa de Cooperación Técnica y Científica entre México y Perú, acordado en la VII Reunión de la Comisión Mixta, realizada en la Ciudad de Lima, el 9 de mayo de 2003, ha tenido un desarrollo muy favorable en su primer año de ejecución. Al mes de mayo de 2004, registra un grado de ejecución del 40%, indicador que refleja la excelente disposición de las instituciones mexicanas y peruanas para atender en tiempo y forma las actividades acordadas en este importante mecanismo de colaboración. Asimismo, se destaca que este nivel de cumplimiento es el más alto en la historia de cooperación técnica entre ambos países.

La situación de los 15 proyectos que conforman el Programa vigente es la siguiente: 1 ha sido terminado, 5 se encuentran en ejecución, 5 iniciarán sus actividades en el segundo semestre del 2004 y 2 están en análisis por las respectivas instituciones cooperantes de ambos países. Los sectores en los que incide esta cartera de proyectos son: ciencia y tecnología (4), pesca (4), turismo (2), trabajo (2), artesanías (1), telecomunicaciones (1) y gestión pública (1).

En el periodo de referencia, 4 expertos peruanos han viajado a diversos puntos de la República Mexicana, con el propósito de realizar pasantías en instituciones públicas, académicas y de investigación nacionales, así como para participar en Seminarios, Cursos Cortos, Talleres y Simposiums dirigidos a la formación, actualización de recursos humanos, a través del intercambio de conocimientos y experiencias en áreas donde México ha alcanzado avances significativos.



Por su parte, 7 expertos mexicanos viajaron al Perú, con el propósito de brindar asesoría en los sectores de ciencia y tecnología, pesca y turismo, cuyas actividades buscaron crear un mayor efecto multiplicador.

Los proyectos ejecutados corresponden a los sectores de:

**CIENCIA Y TECNOLOGIA:** “Desarrollo de Nuevas Tecnologías de Diseño Óptico, Manufactura y Evaluación de Telescopios de Apertura Pequeña, para el Caso de Débiles Visuales”, que se ejecuta entre la Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP) y el Centro de Investigaciones en Óptica (CIO), y “Desarrollo de Fotopolímeros para la Generación de Elementos Ópticos Difractivos”, realizado por la PUCP y el Instituto Nacional de Astrofísica, Óptica y Electrónica (INAOE).

**PESCA:** “Obtención y Caracterización del Dosidicus Gigas Calamar Gigante”, que se lleva a cabo entre el Centro de Investigación, Alimentación y Desarrollo, A.C. (CIAD) y la PUCP.

**TURISMO:** “Normalización Turística: La Experiencia de México” que se llevó a cabo entre la Secretaría de Turismo (SECTUR) y el Ministerio de Comercio Exterior y Turismo del Perú y “Apoyo a la Gestión Municipal del Turismo”, curso que brindó la SECTUR en Lima y ahora se ha previsto realizar en Nazca, en el mes de julio de 2004.

**GESTIÓN PÚBLICA:** “Intercambio de Información, Documentación y Materiales entre México y Perú sobre Aspectos de la Lucha contra la Corrupción en Materia de Vinculación con Gobierno y Sociedad”, que se desarrolla entre la Secretaría de la Función Pública (SFP) y la Oficina Anticorrupción y la Contraloría General de la República del Perú.

## **II. PROGRAMACION Y DEPURACION DE LOS PROYECTOS QUE CONFORMAN EL VII PROGRAMA DE COOPERACION 2003 - 2005**

### **2.1. Proyectos Aprobados: 5**

**Comunicaciones:** “Incorporación de Experiencias Peruanas en la Operación y Establecimiento de Telecentros en Zonas Rurales de México”. El Organismo Supervisor Privado en Telecomunicaciones (OSIPTEL) del Perú, se encuentra en la mejor disposición de atender la visita del Dr. Arturo Serrano, experto del Centro de Investigación Científica y de Educación Superior de Ensenada (CICESE), del 19 al 30 de junio del 2004, con el propósito de conocer el funcionamiento de los telecentros peruanos.

**Pesca:** “Relación Binacional para el Estudio de las Existencias de Calamar Gigante Dosidicus Gigas Orbigny 1835 en la Costa Occidental de la Península de Baja California Mediante el Uso de Telemetría e Hidroacústica y Análisis de las Cadenas Productivas México-Perú”.



El Dr. César Salinas, experto del Centro de Investigaciones Biológicas del Noroeste, S.C. (CIBNOR) de la Paz, Baja California, dará inicio a las actividades del proyecto, mediante la realización de un Curso Taller sobre Monitoreo Sistemático de la Biología y Pesquería del Calamar Gigante en el Instituto del Mar del Perú, programado del 8 al 14 de agosto del 2004.

**“Medición Experimental de los Efectos de El Niño sobre la Fisiología de los Peces Pelágicos de Importancia Económica del Pacífico”.** El Centro de Investigación Científica y de Educación Superior de Ensenada (CICESE), propone como primera actividad la visita del Investigador peruano M. en C. Víctor Vera Saladarriaga del Instituto del Mar del Perú, en fecha por definir, para la realización de experimentos de termorregulación y osmorregulación en peces; adicionalmente, el Maestro Vera dictará dos conferencias en el CICESE.

**Ciencia y Tecnología: “Enlace Interinstitucional Perú-México para el Desarrollo de la Ciencia y la Tecnología”.** El Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT) se encuentra en la mejor disposición para recibir dos misiones de funcionarios del Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONCYTEC), para intercambiar experiencias en los temas de: Mecanismos de Financiamiento del 20 al 24 septiembre del 2004, Programas Nacionales de Ciencia del 22 al 26 noviembre del 2004, Diseño de Sistema de Financiamiento: noviembre de 2004.

**Pesca: “Producción oceánica aplicada al manejo de recursos pesqueros”.** Se ha definido esquema de financiamiento: CONCYTEC y la Universidad Nacional Mayor de San Marcos financiarán estadia de 02 especialistas mexicanos. Fecha ejecución propuesta 11 al 18 de agosto de 2004.

## **2.2. Preproyectos Cancelados: 2**

Los proyectos que a continuación se detallan han presentado dificultades para instrumentarse, por lo que se estima conveniente hacer la depuración correspondiente:

**Ciencia y Tecnología: “Formación de Recursos Humanos en Tecnología Nuclear”.** El Instituto Peruano de Energía Nuclear (IPEN) ha solicitado dar por cancelada la iniciativa.

**Trabajo: “Estudio del Modelo Mexicano de Normalización y Certificación Laboral en el Marco de la Modernización de la Educación Técnica y Capacitación”.** Por dificultades financieras.

## **2.3. Proyectos Pendientes: 2**

**Artesanías: Desarrollo Competitivo de la Alfarería y Cerámica Artesanal del Perú.** Pendiente de ejecución.

**“Intercambio de experiencias en la elaboración de programas de formación para el trabajo”.**

El Ministerio de Trabajo del Perú ha expresado interés en su ejecución y sugiere que el período de intercambio del Programa de actividades sea actualizado.




Propone iniciar en agosto o setiembre 2004 las actividades programadas, siguiendo el mismo orden previsto el año pasado.

Sugiere además:

- Realizar intercambio respecto a experiencias y mecanismos que permitan la formación y capacitación de jóvenes emprendedores.
- Identificar posibles proyectos comunes que se pueden desarrollar a futuro, vinculados con la promoción del empleo con fuerte componente de capacitación y calificación y con enfoque de competencia laboral.
- Revisar experiencias que se tengan respecto al ordenamiento de la oferta de servicios de capacitación para el trabajo tales como Proveedores de Servicios de Capacitación vinculados tanto al trabajo dependiente como para el subempleo y microempresa.

### III. PRESENTACIÓN DE NUEVAS PROPUESTAS




Ambas Delegaciones acordaron presentar nuevas iniciativas, considerando las disposiciones contenidas en el Anexo IV, inciso V "Seguimiento de la Cooperación", párrafo 3°, del Acta Final de la VII Reunión de la Comisión Mixta de Cooperación Técnica y Científica entre ambos países, que estipula *"Ambos gobiernos establecen que únicamente se presentarán nuevos proyectos al cumplirse un año de haberse celebrado la última reunión de Comisión Mixta.... Para efectos de este Programa, se acordó que sea durante el mes de mayo de 2004. En casos excepcionales se recibirán nuevos proyectos por la vía diplomática".;*

En este sentido, la delegación mexicana somete a la consideración de las autoridades peruanas las iniciativas denominadas:

**"Intercambio de Información y Experiencias sobre la Estandarización de Calidad en la Atención Residencial de Adicciones"**, que presenta el Consejo Nacional contra las Adicciones (CONADIC) de la Secretaría de Salud (SSA) de México, para su ejecución con la Organización Privada CEDRO. A través de esta propuesta el CONADIC desea compartir experiencias e información sobre las estrategias de estandarización de calidad de los servicios residenciales de atención a adictos y abusadores, entre grupos de ayuda mutua, así como de los mecanismos de evaluación de calidad en servicios de atención.

**"Intercambio de Experiencias sobre los Programas de Salud del Adulto y del Anciano en México y Perú"**, que elaboró la Subsecretaría de Prevención y Protección de la Salud de la SSA, para su ejecución con el Ministerio de Salud del Perú. Esta iniciativa se enfoca a establecer un intercambio de conocimientos y documentos sobre los programas que se aplican en ambos países, encaminados a retrasar la aparición de enfermedades crónico - degenerativas como la hipertensión arterial y la diabetes en adultos y ancianos.

La Delegación peruana a su vez comunicó que próximamente presentará a consideración de la parte mexicana los proyectos:





**“Intercambio de Experiencias en Educación Bilingüe Intercultural”**, del Ministerio de Educación.

**“Capacitación de Instructores de Instalaciones de Gas en Edificaciones”**, del Servicio Nacional de Normalización, Capacitación e Investigación para la Industria de la Construcción- SENCICO

Los respectivos términos de referencia se enviarán a consideración de las autoridades mexicanas en los próximas semanas.

Ambas Delegaciones acordaron concederse un plazo de 60 días para presentar los términos de referencia respectivos y para confirmar la viabilidad de las iniciativas, a fin de incorporarlas al Programa definitivo, en el entendido que en los casos en que no se reciba respuesta, las iniciativas se considerarán canceladas.

#### **IV. EVALUACIÓN DEL PROGRAMA DE COOPERACIÓN SUR-SUR (TRILATERAL –PERU-MEXICO-JAPON).**

La Cooperación Sur – Sur (Trilateral Perú-México-Japón), registró una intensa actividad durante el año 2003, toda vez que se ejecutaron 7 de los 10 proyectos aprobados por la Agencia de Cooperación Internacional del Japón, en los cuales participaron 8 expertos mexicanos. Las actividades desarrolladas inciden en los sectores de medio ambiente y recursos naturales.

A continuación se describen sucintamente los proyectos ejecutados:

La Superintendencia Nacional de Servicios de Saneamiento (SUNASS) y el Instituto Nacional de Recursos Naturales (INRENA) del Perú, recibieron asesoría por parte de expertos del Instituto Mexicano de Tecnología del Agua (IMTA), en el marco de los siguientes proyectos:

- **“Diseño Metodológico para la Determinación de Parámetros y Costos de Eficiencia” y “Estudios de Base y Perfeccionamiento de los Instrumentos para la Regulación”**.- El M. en I. Mario Buenfil Rodríguez, viajó al Perú del 17 al 28 de noviembre del 2003.
- **“Acreditación del Laboratorio de Referencia y Control de la SUNASS”**.- la Ing. Norma Ramírez Salinas, viajó al Perú del 17 al 21 de noviembre del 2003.
- **“Plan de Manejo Integral y Sostenido del Recurso Hídrico en la Cuenca Hidrográfica del Río Chili”**.- El Dr. Álvaro Muñoz, viajó al Perú del 21 al 27 de marzo de 2004.

Expertos del Centro Nacional de Investigación y Capacitación Ambiental (CENICA) y de la Secretaría del Medio Ambiente del Gobierno del Distrito Federal (GDF) brindaron asistencia técnica al personal del Ministerio de Salud – Dirección General de Salud Ambiental (DIGESA) y del Consejo Nacional del Ambiente (CONAM) del Perú, bajo los proyectos siguientes:

**“Fortalecimiento de las Capacidades para la Evaluación de la Tecnología para el Tratamiento de Residuos Peligrosos”.** El M. en I. Gustavo Solórzano Ochoa y la Quím. María Teresa Ortuño Arzate, del CENICA, viajaron al Perú en los periodos del 6 al 21 de marzo, y del 22 de marzo al 2 de abril de 2004, respectivamente.

- **“Fortalecimiento de Capacidades Institucionales para el Control de la Contaminación del Aire”.**- El Dr. Salvador Blanco, del CENICA y el Ing. César Gálvez, del (GDF), brindaron asesoría del 6 al 21 de marzo del 2004.

- **“Medidas Contra las Emisiones de Gas de Autos y Aeronaves”.**- El Ing. Sergio Hernández Villaseñor, del GDF, brindó asesoría al CONAM del 6 al 21 de marzo del 2004.

La Agencia Peruana de Cooperación Internacional (APCI) ha informado que ha presentado a la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA) las respectivas solicitudes para dar continuidad en el año fiscal japonés 2004, a los proyectos mencionados en los párrafos precedentes. El detalle de estas solicitudes figura en el Anexo N° V.

Ambas partes, acordaron realizar las coordinaciones necesarias con las correspondientes oficinas de JICA, para una mejor ejecución de los proyectos aprobados bajo la modalidad de cooperación sur-sur (Trilateral Perú-México-Japón).

La presente Minuta incluye 5 Anexos que forman parte integral de la misma.

Hecha y suscrita en la Ciudad de Lima, Perú, el día 14 de junio del año dos mil cuatro, en dos ejemplares idénticos en español igualmente válidos.

POR EL GOBIERNO DE LA  
REPUBLICA DEL PERU

POR EL GOBIERNO DE LOS  
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS



---

Dr. Juan Velit Granda  
Director Ejecutivo de la  
Agencia Peruana de Cooperación  
Internacional



---

Sr. Ricardo Villanueva Hallal  
Embajador de México  
en el Perú



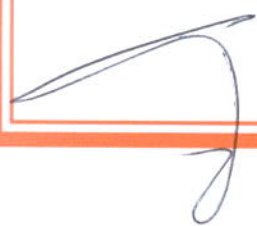
## ANEXO I

### Reunión de Evaluación de Medio Ciclo VII Programa de Cooperación Técnica y Científica Perú México

#### A G E N D A



Bienvenida y Apertura de la Reunión a cargo del Dr. Juan Velit Granda, Jefe de la Delegación peruana.

1. Evaluación de las actividades realizadas en el VII Programa de Cooperación Técnica y Científica 2003-2005
  2. Programación y depuración de los proyectos que conforman el VII Programa de Cooperación 2003 - 2005.
  3. Presentación de nuevas propuestas que se integrarían al Programa 2003 - 2005
  4. Evaluación de la Cooperación Trilateral –Perú-México- Japón
  5. Conclusiones y Recomendaciones
  6. Elaboración y suscripción de la Minuta de la Reunión de Evaluación
- 



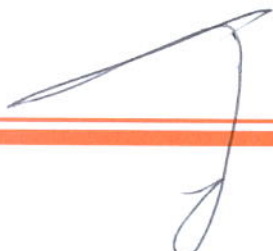
## ANEXO II

### DELEGACIÓN MEXICANA




Señor Ricardo Villanueva Hallal  
Embajador de México en el Perú

Señor Eduardo Jesús Cervera Cámara  
Primer Secretario Encargado de Cooperación Técnica y Científica  
Embajada de México en el Perú.





## DELEGACIÓN PERUANA

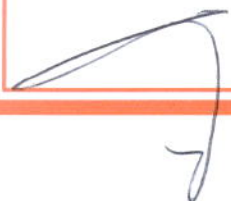


Doctor Juan Velit Granda  
Director Ejecutivo de la Agencia Peruana de Cooperación Internacional-APCI y  
Jefe de Delegación Peruana

Embajador Carlos Zapata López  
Jefe del Gabinete de Asesores

Ministro Pedro Buitrón Buitrón  
Gerente de Gestión (e)

Ing. Soledad Bernuy Morales  
Funcionaria





### ANEXO III

#### RELACION DE PROYECTOS BILATERALES PERU – MEXICO POR GRADO DE EJECUCION

##### TERMINADOS: 1

Nº	TITULO	INST. MEX.	INST. PER.	OBSERVACIONES
1.	Programa de Normalización Turística: La experiencia de México PPERBT03018TU	Secretaría de Turismo (SECTUR)	Ministerio de Industria, Turismo y Negociaciones Comerciales Internacionales (MITINCI)	Del 21 al 23 de julio DE 2003, el Lic. Eduardo Quijano, Subdirector de Verificación y el Lic. Enrique Guadarrama, Subdirector de Normalización de la SECTUR brindaron una asesoría en Lima, Perú, a funcionarios del Ministerio de Comercio Exterior y Turismo de ese país, en los temas de normalización y guías de turistas.

##### EN EJECUCION: 5

Nº	TITULO	INST. MEX.	INST. PER.	OBSERVACIONES
1	Desarrollo de fotopolímeros para la generación de elementos ópticos difractivos. PPERBO03002TE	Instituto Nacional de Astrofísica, Óptica y Electrónica (INAOE)	Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP)	Hasta el momento se han realizado las siguientes actividades: a) El Dr. Kevin Contreras Villalobos de la PUCP, realizó una estancia de investigación en el INAOE del 15 de agosto al 15 de septiembre del 2003. b) El Dr. Arturo Olivares Pérez del INAOE, viajó a Perú para impartir una asesoría del 10 al 25 de octubre del 2003. - Pendiente ambas instituciones presentes programa de actividades para el 2004.
2	Desarrollo de tecnologías de diseño óptico, manufactura y evaluación de telescopios de apertura pequeña,	Centro de Investigaciones en Óptica (CIO)	PUCP	Del 12 al 23 de mayo del 2003, el Físico Carlos Pérez Santos del CIO, dictó un curso-taller de manufactura de óptica de precisión para instrumentación óptica en la PUCP. Durante la estancia se atendieron proyectos de



optimizados para instrumentación técnica y científica PPERBO03005TE.			manufactura de diferentes componentes ópticos en el taller óptico de la PUCP. Los estudiantes Yeni Maritza Accostupa Quispe y Jorge Salazar Simoni, de la PUCP, realizaron una estancia de investigación en el CIO del 11 de Agosto al 7 de septiembre del 2003. Pendiente ambas instituciones presentes programa de actividades para el 2004
---	--	--	--

Nº	TITULO	INST. MEX.	INST. PER.	OBSERVACIONES
3.	Obtención, caracterización y aplicaciones de B-Quitina derivados a partir de concha caliza del dosidicus gigas calamar gigante. PPERBC03003PS	Centro de Investigación en Alimentación y Desarrollo, A.C. (CIAD)	PUCP	Durante el año 2003 dos especialistas del CIAD, realizaron estancias de investigación en la PUCP, con el fin de estudiar el tema de optimización de la obtención de betaquitina y quitosanos a partir de calamar gigante.  En enero-febrero del 2004, una especialista de la PUCP realizó una estancia de investigación en el CIAD para dar continuidad a los trabajos.  Pendiente conocer actividades futuras de colaboración.
4.	Apoyo a la Gestión Municipal de Turismo. APERBT03010TU	Secretaría de Turismo (SECTUR)	Ministerio de Industria, Turismo y Negociaciones Comerciales Internacionales (MITINCI)	Del 3 al 6 de diciembre del 2003, el Lic. Alberto Colorado, Director de Desarrollo de Segmentos Especializados de la Secretaría de Turismo, impartió en Lima el Seminario Taller Planeación y Gestión para el Desarrollo Turístico Municipal, como parte de las actividades del proyecto.  En enero del 2004, las autoridades del MINCETUR solicitaron continuar la colaboración en el marco del proyecto con el apoyo del Lic Colorado, a fin de estructurar un plan de desarrollo turístico para un gobierno local de ese país, y realizar una réplica del seminario en la ciudad de Nazca, el cual proponen llevar a cabo durante el mes de junio del 2004. Pendiente respuesta de la SECTUR.

	<b>Propuesta Mexicana</b>			
3	<b>Medición experimental de los Efectos de El Niño sobre la Fisiología de los peces pelágicos de importancia económica del pacífico.</b> <b>PPERBI03015PS</b> <b>Propuesta Mexicana</b>	Centro de Investigación Científica y de Educación Superior de Ensenada (CICESE)	IMP	El CICECE propone como primera actividad la visita del Investigador peruano M. en C. Víctor Vera Saladarriaga, del IMP durante el mes de junio, para la realización de experimentos de termorregulación y osmorregulación en peces; adicionalmente, el Maestro Vera dictará dos conferencias en el CICECE. Pendiente que ambas instituciones oficialicen las actividades y presenten las fechas de ejecución.
4	<b>Enlace Interinstitucional Perú-México para el Desarrollo de la Ciencia y la Tecnología.</b> <b>PPERBI03007TE</b>	Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT)	Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONCYTEC)	Se acordó realizar actividades de - Mecanismos de Financiamiento, del 20 al 24 septiembre de 2004 - Programas Nacionales de Ciencia, del 22 al 26 noviembre de 2004 - Diseño de sistema de financiamiento: Mes de noviembre de 2004.

Nº	TITULO	INST. MEX.	INST. PER.	OBSERVACIONES
5	<b>Producción oceánica aplicada al manejo de recursos pesqueros</b> <b>PPERBT03014PS</b> <b>Propuesta Mexicana</b>	Centro de Investigación Científica y de Educación Superior de Ensenada (CICESE)	Universidad de San Marcos del Perú (USMP)	- CONCYTEC y UNM San Marcos financiarán alojamiento, alimentación y movilidad de 02 especialistas mexicanos - Fecha ejecución propuesta l 11 al 18 de agosto de 2004. CONCYTEC informa que CICESE ha señalado haber obtenido aprobación de la Secretaría de Relaciones Exteriores para gastos de transporte internacional



5.	<b>Intercambio de Información, Documentación y Materiales entre México y Perú sobre Aspectos de la Lucha contra la Corrupción en Materia de Vinculación con Gobierno y Sociedad. APERBT04029DA. Propuesta Mexicana.</b>	Secretaría de la Función Pública (SFP)	Oficina Anticorrupción del Perú Contraloría General de la República del Perú.	En octubre del 2003, las autoridades peruanas aceptaron participar en el proyecto en la modalidad de intercambio de información. En Diciembre del 2003 inició el envío de documentos.
----	---	--	--	---

#### **APROBADOS: 5**

<b>Nº</b>	<b>TITULO</b>	<b>INST. MEX.</b>	<b>INST. PER.</b>	<b>OBSERVACIONES</b>
1	<b>Incorporación de experiencias Peruanas en la operación y establecimiento de telecentros en Zonas Rurales de México. PPERBO03016CM Propuesta Mexicana.</b>	Centro de Investigación Científica y de Educación Superior de Ensenada (CICESE)	Organismo Supervisor Privado en Telecomunicaciones (OSIPTTEL)	La APCI confirmó la disposición de la OSIPTTEL para recibir al Dr. Arturo Serrano del CIESE del 19 al 30 de junio del 2004, a fin de que realice una visita de observación a los telecentros peruanos.
2	<b>Relación Binacional para el Estudio de las Existencias de Calamar Gigante Dosidicus Gigas Orbigny 1835 en la costa occidental de la Península de Baja California mediante el uso de telemetría e hidroacústica y análisis de las cadenas productivas México-Perú PPERBI03017PS</b>	Centro de Investigaciones Biológicas del Noroeste, S.C. (CIBNOR)	Instituto del Mar del Perú (IMP)	Ambas instituciones de investigación acordaron que la primera actividad del proyecto sea un Curso Taller sobre Monitoreo Sistemático de la Biología y Pesquería del Calamar Gigante, el cual se llevará a cabo en las instalaciones del IMARPE, del 8 al 14 de agosto del 2004. EL CIBNOR propuso al Dr. César Salinas para que participe.

**CANCELADOS: 2**

Nº	TITULO	INST. MEX.	INST. PER.	OBSERVACIONES
1	Formación de Recursos Humanos en Tecnología Nuclear. PPERBO03008EN Propuesta peruana	Instituto Nacional de Investigaciones Nucleares (ININ)	Instituto Peruano de Energía Nuclear (INPEN)	El IPEN solicitó se de por cancelada la iniciativa.
2	Estudio del Modelo Mexicano de Normalización y Certificación Laboral en el Marco de la Modernización de la Educación Técnica y Capacitación APERBT03009TR Propuesta peruana	Consejo de Normalización y Certificación en Competencia Laboral (CONOCER)	Ministerio del Trabajo y Promoción del Empleo (MTPE)	Cancelada por dificultades financieras



## EN ANALISIS: 2

Nº	TITULO	INST. MEX.	INST. PER.	OBSERVACIONES
1	<b>Intercambio de experiencias en la elaboración de programas de formación para el trabajo</b> PPERBT03013TR Propuesta Mexicana	Secretaría de Educación Pública (SEP) Dirección General de Centros de Formación para el Trabajo	MTPE	<ul style="list-style-type: none"><li>- El Ministerio de Trabajo del Perú ha expresado interés en su ejecución y sugiere que el período de intercambio del Programa de actividades sea actualizado.</li><li>- Propone iniciar en agosto o setiembre 2004 las actividades programadas, siguiendo el mismo orden previsto el año pasado.</li><li>- Sugiere además realizar intercambio respecto a experiencias y mecanismos que permitan la formación y capacitación de jóvenes emprendedores. Asimismo identificar posibles proyectos comunes que se pueden desarrollar a futuro, vinculados con la promoción del empleo con fuerte componente de capacitación y calificación y con enfoque de competencia laboral.</li><li>- Revisar experiencias que se tengan respecto al ordenamiento de la oferta de servicios de capacitación para el trabajo tales como Proveedores de Servicios de Capacitación vinculados tanto al trabajo dependiente como para el subempleo y microempresa.</li></ul>
2.	<b>Desarrollo Competitivo de la Alfarería y Cerámica Artesanal del Perú</b> PPERBT03011CA. Propuesta peruana	Fondo Nacional para el Fomento de las Artesanías (FONART)	Ministerio de Comercio Exterior y Turismo (MINCETUR)	En diciembre del 2003, el MINCETUR remitió información adicional del proyecto, la cual se envió al FONART solicitando las fechas de ejecución. Hasta el momento no se ha pronunciado FONART al respecto. Pendiente de ejecución

## **NUEVAS PROPUESTAS**

### **MEXICANAS: 2**

Nº	TITULO	INST. MEX.	INST. PER.	OBSERVACIONES
1	Intercambio de información y experiencias sobre la estandarización de calidad en la atención residencial de Adicciones.	Secretaría de Salud (SSA) Consejo Nacional contra las Adicciones (CONADIC)	Organización Privada CEDRO	El CONADIC desea compartir experiencias e información con la organización CEDRO, sobre las estrategias de estandarización de calidad de los servicios residenciales de atención a adictos y abusadores, entre grupos de ayuda mutua, así como de los mecanismos de evaluación de calidad en servicios de atención.
2	Intercambio de experiencias sobre los Programas de Salud del Adulto y del Anciano en México y Perú.	SSA	Ministerio de Salud (MS)	Esta iniciativa se enfoca a establecer un intercambio de conocimientos y documentos sobre los programas que se aplican en ambos países, encaminados a retrasar la aparición de enfermedades crónico-degenerativas como la hipertensión arterial y la diabetes en adultos y ancianos.

### **PERUANAS 1**

Nº	TITULO	INST. MEX.	INST. PER.	OBSERVACIONES
* 1	Intercambio de experiencias en educación bilingüe intercultural <sup>1</sup>	Ministerio de Educación	Ministerio de Educación, Dirección Nacional de Educación Bilingüe Intercultural (DINEBI)	Proyecto presentado inicialmente como Trilateral. No fue aprobado por JICA Perú expresó interés en ejecutarlo bajo el Programa Bilateral I

14/06/04

<sup>1</sup> Este proyecto no fue aprobado por JICA y se considerará bilateral



## ANEXO IV

### RELACION DE PROYECTOS DE LA COOPERACION SUR-SUR CON PERU

#### MEDIO AMBIENTE:

TITULO DEL PROYECTO	INSTITUCION PERUANA	INSTITUCION MEXICANA NOMBRE DEL CANDIDATO	COMENTARIOS
Fortalecimiento de las capacidades para la evaluación de tecnología para el tratamiento de residuos peligrosos	Ministerio de Salud-DIGESA	Centro Nacional de Investigación y Capacitación Ambiental (CENICA) M.I. Gustavo Solórzano Ochoa	<p><b>TERMINADO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- El M. I. Solórzano atendió los temas de Administración, Evaluación y Diseño de Tecnologías para el Tratamiento de Residuos Peligrosos del 6 – 21/mar/04.</li> <li>- Temas pendientes para atender en una siguiente fase: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Realizar detección y elaboración de la normatividad faltante en materia de residuos peligrosos;</li> <li>▪ Capacitar al personal del área.</li> <li>▪ Realizar evaluación de las autorizaciones para el manejo de residuos peligrosos, y</li> <li>▪ Definir una estrategia nacional para el manejo de residuos peligrosos.</li> </ul> </li> <li>- JICA Perú comunicó al experto que el proyecto había sido aprobado por tres años.</li> </ul>
		CENICA Quim. María Teresa Ortuño Arzate	<p><b>TERMINADO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- La Quím. Ortuño atendió los temas de Análisis y Sistemas de Evaluación de Residuos Peligrosos del 22/mar – 2/abr/04.</li> <li>- La experta informó que es necesario que la DIGESA lleve a cabo las recomendaciones encomendadas durante su asesoría, ya que sin ello no podría realizarse una segunda fase del proyecto.</li> </ul>

Fortalecimiento de Capacidades Institucionales para el Control de la Contaminación del Aire	Consejo Nacional del Ambiente (CONAM)  Ministerio de Transporte y Comunicaciones	Secretaría de Medio Ambiente del Gob. del DF Ing. César Gálvez	<b>TERMINADO</b> - El Ing. Gálvez atendió los temas de Desarrollo de inventarios de emisores de poluentes del aire, enfocado a fuentes naturales e industriales y servicios del 6 – 21/mar/04 - Temas pendientes para atender en una siguiente fase: <ul style="list-style-type: none"> <li>Realizar capacitación para la transferencia de metodologías y técnicas de evaluación para la integración de inventario de emisiones necesarias para la realización de pronósticos de calidad del aire (modulación);</li> <li>Diseñar sistemas de garantía y control de calidad para el inventario de emisiones y,</li> <li>Preparar información alimentadora a modelos fotoquímicos y de dispersión de contaminantes.</li> </ul>
		CENICA Dr. Salvador Blanco Jiménez	<b>TERMINADO</b> - El Dr. Blanco atendió los temas de Diseño y Operación de Redes de Monitoreo de Calidad del Aire y en Monitoreo y Análisis poluentes del aire del 6 – 21/mar/04. - Temas pendientes para atender en una siguiente fase: <ul style="list-style-type: none"> <li>Capacitar a técnicos peruanos en el CENICA, en materia de manejo de equipos manuales e interacción directa, considerando la próxima instalación de una red de monitoreo automática con equipos de medición continua de tecnología actual en DIGESA;</li> <li>Realizar asesoría de expertos mexicanos con el fin de verificar el trabajo de campo.</li> <li>Esto se prevé realizar en un periodo de tres años, según el experto.</li> <li>Asegurar que exista un responsable de administración{on de la red.</li> </ul>
		Secretaría de Salud (SSA) Dr. Carlos Alberto Pantoja Meléndez	<b>CANCELADO</b> La JICA informó que toda vez que requiere 30 días para realizar el trámite de seguridad esta actividad no podría llevarse a cabo en el periodo del 20/04-4/05/04, por lo que se dio por cancelada.
		SSA Fís. Fernando Galván Castillo	<b>CANCELADO</b> - Idem anterior.



Medidas contra las emisiones del gas de autos y aeronaves	CONAM Ministerio de Transporte y Comunicaciones	Secretaría de Medio Ambiente del Gob. del DF Ing. Sergio Hernández Villaseñor	<b>TERMINADO</b> - El Ing. Hernández atendió la actividad del 6 – 21/mar/04. - Tema pendiente para atender en una siguiente fase: <ul style="list-style-type: none"> <li>Capacitar a técnicos peruanos en México en los temas administrativos y técnicos de verificación vehicular, a fin de reforzar la capacidad humana de las instituciones que definirán y aplicarán el programa de verificación vehicular, tomando en cuenta que la verificación vehicular iniciará en el Perú en el año 2005.</li> </ul> - JICA Perú comunicó al experto que el proyecto había sido aprobado por tres años.
---	--	--	---

#### RECURSOS NATURALES:

TITULO DEL PROYECTO	INSTITUCION PERUANA	INSTITUCION MEXICANA NOMBRE DEL CANDIDATO	COMENTARIOS
Plan de manejo integral y sostenido del recurso hídrico en la cuenca hidrográfica del Río Chili	Instituto Nacional de Recursos Naturales (INRENA)	Instituto Mexicano de Tecnología del Agua (IMTA) Dr. Álvaro Muñoz Mendoza	<b>TERMINADO</b> - El Dr. Muñoz atendió la actividad del 21 – 27/mar/04. - Temas pendientes para atender en una siguiente fase: <ul style="list-style-type: none"> <li>Realizar propuesta del nuevo modelo institucional para la gestión del agua en la cuenca</li> <li>Desarrollar un modelo de organización de los usuarios de los recursos hídricos</li> <li>Desarrollar una metodología para el proceso de planificación de los recursos hídricos</li> <li>Desarrollar una propuesta de ordenamiento territorial de la cuenca para la gestión y aprovechamiento de los recursos hídricos</li> <li>Capacitar al personal técnico y /o a los usuarios en la cuenca</li> <li>Iniciar el proceso de elaboración del Plan Maestro de Cuenca y de los Planes de Aprovechamiento de Aguas</li> </ul>

Diseño metodológico para la determinación de parámetros y costos de eficiencia	Superintendencia Nacional de Servicios de Saneamiento (SUNASS)	IMTA M. I. Mario Buenfil Rodríguez	<b><u>TERMINADO</u></b> - El M.I. Buenfil atendió la actividad de 17 – 21/nov/03. - Temas pendientes para atender en una siguiente fase: <ul style="list-style-type: none"> <li>Realizar visitas a organismos reguladores de servicios urbanos de agua mexicanos, estatales o municipales (apenas en formación).</li> <li>Organizar cursos y diplomados a las EPS peruanas con apoyo del IMTA.</li> </ul>
Estudios de base y perfeccionamiento de los instrumentos para la regulación	SUNASS	IMTA M. I. Mario Buenfil Rodríguez	<b><u>TERMINADO</u></b> - El M.I. Buenfil atendió la actividad del 24 - 28/nov/03. - Temas pendientes para atender en una siguiente fase: <ul style="list-style-type: none"> <li>Realizar visitas a organismos reguladores de servicios urbanos de agua mexicanos, estatales o municipales (apenas en formación).</li> <li>Organizar cursos y diplomados a las EPS peruanas con apoyo del IMTA.</li> </ul>
Acreditación del Laboratorio de Referencia y Control de la SUNASS	SUNASS	IMTA Ing. Norma Ramírez Salinas	<b><u>TERMINADO</u></b> - La Ing. Ramírez atendió la actividad del 17 - 21/nov03. - Temas pendientes para atender en una siguiente fase: <ul style="list-style-type: none"> <li>Continuar con la asesoría para la conclusión del Sistema de Calidad y su implantación en el laboratorio.</li> <li>Evaluar al laboratorio conforme a la normativa aplicable para el acreditamiento, una vez concluido e implantado el Sistema de Calidad.</li> <li>Brindar asesoría en materia de implantación de un programa de Control de Calidad.</li> </ul>
Aplicación de la tecnología digital de imágenes en el Tribunal de Solución de Reclamos (TRASS)	SUNASS	IMTA	<b><u>CANCELADO</u></b> - El proyecto fue cancelado por las autoridades de JICA, toda vez que no se contaba con tiempo suficiente para hacer los trámites de seguridad en Perú.



**SALUD:**

TITULO DEL PROYECTO	INSTITUCION PERUANA	INSTITUCION MEXICANA NOMBRE DEL CANDIDATO	COMENTARIOS
Fortalecimiento del Sistema Nacional Integrado de Vigilancia en Salud Pública	Ministerio de Salud OGE	SSA Dr. Carlos Alberto Pantoja Meléndez	<b>CANCELADO</b> - La JICA informó que toda vez que requiere 30 días para realizar el trámite de seguridad esta actividad no podría llevarse a cabo en el periodo del 20/04-4/05/04, por lo que se dio por cancelada.
		SSA Fís. Fernando Galván Castillo	<b>CANCELADO</b> - Idem anterior.

**EDUCACION:**

TITULO DEL PROYECTO	INSTITUCION PERUANA	INSTITUCION MEXICANA NOMBRE DEL CANDIDATO	COMENTARIOS
Intercambio de experiencias en educación bilingüe intercultural	Ministerio de Educación (DINEBI)	SEP	<b>CANCELADO</b> - En el programa definitivo JICA no autorizó la ejecución del proyecto.



### RESUMEN PROYECTOS COOPERACIÓN SUR- SUR

Descripción	Nº	%
Presentados	10	100
Terminados	7	70%
Cancelados	3 <sup>23</sup>	30
Expertos mexicanos movilizados	8	100

<sup>2</sup> El proyecto de Educación Bilingüe no fue aprobado por JICA.

<sup>3</sup> El componente de salud del proyecto Fortalecimiento de Capacidades Institucionales para el Control de la Contaminación del Aire no fue ejecutado



## ANEXO V

### COOPERACION SUR-SUR (PERU-MEXICO-JAPON) ACTIVIDADES SOLICITADAS POR EL PERU PARA EL AÑO 2004

	Nombre Proyecto	Institución mexicana	Institución peruana	Modalidad solicitada
1	Fortalecimiento del Sistema Nacional Integrado de Vigilancia en Salud Pública	Secretaría de Salud	Ministerio de Salud - Oficina General de Epidemiología OGE	Expertos: 2 por un mes cada uno Capacitación: 2 Capacitación Técnica por 1 mes cada uno
2	Fortalecimiento de Capacidades Institucionales para el Control de la Contaminación del Aire	Gobierno del Distrito Federal (GDF) CENICA	Consejo Nacional del Ambiente (CONAM)-DIGESA	Expertos: 1 en Monitoreo de Redes y 1 en Epidemiología (2 semanas cada uno) Capacitación: 2 peruanos se capacitarán por 2 semanas cada uno
3	Medidas contra las emisiones de gas de autos y aeronaves	GDF	CONAM	Expertos: 1 en Inventario de Fuentes Fijas, 1 en Inventario de Fuentes Móviles,
4.	Fortalecimiento de las capacidades para la evaluación de tecnología para el tratamiento de residuos peligrosos	Centro Nacional de Investigación y Capacitación Ambiental (CENICA).	Ministerio de Salud-DIGESA	Expertos: 2 (2 semanas cada uno para el tema de regulaciones y el aspecto analítico) Capacitación: 2 peruanos de DIGESA se capacitarán en el CENICA
5.	Plan de manejo integral y sostenido del recurso hídrico en la cuenca hidrográfica del Río Chili	IMTA	Instituto Nacional de Recursos Naturales (INRENA)	Experto: 1 sobre regulaciones recursos hídricos (por 2 semanas) Capacitación: 4 peruanos de INRENA y PRONAMACHS
6.	Acreditación del Laboratorio de Referencia y Control de la SUNAS	IMTA	SUNASS	Expertos: 1
7.	Parámetros, costos de eficiencia y mejoramiento de instrumentos de regulación (Benchmarking)	IMTA	SUNASS	° Expertos: 1
8.	Aplicación de Tecnología de Imágenes en el Tribunal de Solución de Reclamos (TRASS)	IMTA	SUNASS	Expertos: 1
9.	Fortalecimiento del Sistema de Información de SUNASS	IMTA	SUNASS	Expertos: 1

Elaboración APCI junio